

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 30302323 | | | | | | | | | |
|---|--|--|---|---|---|---|---|--|---|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| Nur von autorisiertem Fachpersonal installieren lassen. | Only have the installation carried out by authorized personnel. | Faites-le installer uniquement par du personnel spécialisé autorisé. | Fatelo installare solo da personale specializzato autorizzato. | Laat het uitsluitend door geautoriseerd vakpersoneel installeren. | Sólo haga que lo instale personal especializado autorizado. | Nechte jej nainstalovat pouze autorizovaným odborným personálem. | Montažu je potrebno izvršiti od strane stručne osobe. | Namesti naj ga samo pooblaščeno strokovno osebje. | Csak erre felhatalmazott szakemberrel szereltesse fel. |
| Vor der Installation immer die Stromversorgung abschalten. | Always switch off the power supply before installation. | Coupez toujours l'alimentation avant l'installation. | Spegnerare sempre l'alimentazione prima dell'installazione. | Schakel vóór installatie altijd de stroom uit. | Apague siempre la alimentación antes de la instalación. | Před instalací vždy vypněte napájení. | Prije montaže uvijek isključite struju. | Pred namestitvijo vedno izklopite napajanje. | Telepítés előtt mindig kapcsolja ki az áramellátást. |
| Nicht öffnen oder auseinandernehmen, es besteht Stromschlaggefahr. | Do not open or disassemble, risk of electric shock. | Ne pas ouvrir ni démonter, risque de choc électrique. | Non aprire o smontare, rischio di scossa elettrica. | Niet openen of demonteren, risico op elektrische schokken. | No abrir ni desmontar, riesgo de descarga eléctrica. | Neotevírejte ani nerozebírejte, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. | Ne otvarajte i ne rastavljajte, opasnost od strujnog udara. | Ne odpirajte ali razstavljajte, nevarnost električnega udara. | Ne nyissa fel vagy szedje szét, áramütés veszélye áll fenn. |
| Nur für den Innenbereich verwenden, nicht im Freien verwenden. | For indoor use only, do not use outdoors. | Utilisation en intérieur uniquement, ne pas utiliser en extérieur. | Solo per uso interno, non utilizzare all'aperto. | Alleen voor gebruik binnenshuis, niet buitenshuis gebruiken. | Uso exclusivo en interiores, no utilizar en exteriores. | Pouze pro vnitřní použití, nepoužívejte venku. | Samo za unutarnju upotrebu, nemojte koristiti na otvorenom. | Samo za notranjo uporabo, ne uporabljajte na prostem. | Csak beltéri használatra, kültéren ne használja. |
| Nicht in der Nähe von brennbaren Materialien installieren. | Do not install near flammable materials. | Ne pas installer à proximité de matériaux combustibles. | Non installare vicino a materiali combustibili. | Niet in de buurt van brandbare materialen installeren. | No lo instale cerca de materiales combustibles. | Neinstalujte v blízkosti hořlavých materiálů. | Nemojte postavljati u blizini zapaljivih materijala. | Ne nameščajte v bližini vnetljivih materialov. | Ne telepítse éghető anyagok közelébe. |
| Bei Überhitzung oder Rauchentwicklung sofort die Stromversorgung trennen und Fachpersonal kontaktieren. | If overheating or smoke occurs, immediately disconnect the power supply and contact qualified personnel. | En cas de surchauffe ou de dégagement de fumée, débranchez immédiatement l'alimentation électrique et contactez du personnel qualifié. | In caso di surriscaldamento o sviluppo di fumo, scollegare immediatamente l'alimentazione e contattare personale qualificato. | Als er oververhitting of rook ontstaat, koppel dan onmiddellijk de stroomtoevoer los en neem contact op met gekwalificeerd personeel. | Si se produce sobrecalentamiento o humo, desconecte inmediatamente la fuente de alimentación y comuníquese con personal calificado. | Pokud dojde k přehřátí nebo se objeví kouř, okamžitě odpojte napájení a kontaktujte kvalifikovaný personál. | Ako dođe do pregrijavanja ili pojave dima, odmah isključite napajanje i obratite se stručnoj osobi. | Če se pojavi pregrevanje ali dim, nemudoma odklopite napajanje in se obrnite na usposobljeno osebje. | Ha túlmelegszik vagy füst lép fel, azonnal húzza ki a tápfeszültséget, és forduljon szakemberhez. |
| Keine überlasteten Steckdosen verwenden. | Do not use overloaded sockets. | N'utilisez pas de prises surchargées. | Non utilizzare prese sovraccariche. | Gebruik geen overbelaste stopcontacten. | No utilice enchufes sobrecargados. | Nepoužívejte přetížené zásuvky. | Nemojte koristiti preopterećene utičnice. | Ne uporabljajte preobremenjenih vtičnic. | Ne használjon túlterhelt aljzatokat. |
| Sanft drücken, nicht mit übermäßiger Kraft bedienen. | Press gently, do not use excessive force. | Appuyez doucement, n'utilisez pas de force excessive. | Premere delicatamente, non operare con forza eccessiva. | Druk zachtjes, gebruik niet met overmatige kracht. | Presione suavemente, no opere con fuerza excesiva. | Jemně zatlačte, nepoužívejte nadměrnou sílu. | Lagano pritisnite, nemojte koristiti pretjeranu silu. | Nežno pritisnite, ne delajte s pretirano silo. | Óvatosan nyomja meg, ne használja túlzott erővel. |
| Nicht als Not-Aus-Schalter verwenden. | Do not use as an emergency stop switch. | Ne pas utiliser comme interrupteur d'arrêt d'urgence. | Non utilizzare come interruttore di arresto di emergenza. | Niet gebruiken als noodstop-schakelaar. | No lo utilice como interruptor de parada de emergencia. | Nepoužívejte jako nouzový vypínač. | Nemojte koristiti kao prekidač za hitno zaustavljanje. | Ne uporabljajte kot stikalo za zaustavitev v sili. | Ne használja vészleállító kapcsolóként. |
| Nicht in feuchten oder nassen Umgebungen verwenden. | Do not use in damp or wet environments. | Ne pas utiliser dans des environnements humides ou mouillés. | Non utilizzare in ambienti umidi o bagnati. | Niet gebruiken in vochtige of natte omgevingen. | No lo utilice en ambientes húmedos o mojados. | Nepoužívejte ve vlhkém nebo mokřím prostředí. | Nemojte koristiti u vlažnim ili mokrim okruženjima. | Ne uporabljajte v vlažnem ali mokrem okolju. | Ne használja nedves vagy nedves környezetben. |
| Nicht mit nassen Händen bedienen. | Do not operate with wet hands. | Ne pas utiliser avec les mains mouillées. | Non operare con le mani bagnate. | Niet met natte handen bedienen. | No lo opere con las manos mojadas. | Nepracujte s mokřým rukama. | Nemojte raditi s mokrim rukama. | Ne delajte z mokrimi rokami. | Ne dolgozzon nedves kézzel. |
| Regelmäßig auf Beschädigungen prüfen und gegebenenfalls austauschen. | Check regularly for damage and replace if necessary. | Vérifiez régulièrement l'état et remplacez-le si nécessaire. | Controllare regolarmente eventuali danni e sostituire se necessario. | Controleer regelmatig op beschadigingen en vervang indien nodig. | Compruebe periódicamente si hay daños y sustitúyalos si es necesario. | Pravidelně kontrolujte poškození a v případě potřeby vyměňte. | Redovito provjeravajte ima li oštećenja i zamijenite ako je potrebno. | Redno preverjajte morebitne poškodbe in jih po potrebi zamenjajte. | Rendszeresen ellenőrizze a sérüléseket, és szükség esetén cserélje ki. |
| Bei Problemen sofort den Strom abschalten und einen Elektriker konsultieren. | If problems occur, turn off the power immediately and consult an electrician. | Si des problèmes surviennent, coupez immédiatement l'alimentation et consultez un électricien. | Se si verificano problemi, spegnere immediatamente l'alimentazione e consultare un elettricista. | Als zich problemen voordoen, schakel dan onmiddellijk de stroom uit en raadpleeg een elektricien. | Si ocurren problemas, apague la energía inmediatamente y consulte a un electricista. | Pokud se vyskytnou problémy, vypněte napájení a poraďte se s elektrikářem. | Ako dođe do problema, odmah isključite struju i obratite se električaru. | Če pride do težav, takoj izklopite napajanje in se posvetujte z električarjem. | Probléma esetén azonnal kapcsolja ki az áramellátást, és forduljon villanyszerelőhöz. |
| Nur von autorisiertem Fachpersonal installieren lassen. | Only have the installation carried out by authorized personnel. | Faites-le installer uniquement par du personnel spécialisé autorisé. | Fatelo installare solo da personale specializzato autorizzato. | Laat het uitsluitend door geautoriseerd vakpersoneel installeren. | Sólo haga que lo instale personal especializado autorizado. | Nechte jej nainstalovat pouze autorizovaným odborným personálem. | Montažu je potrebno izvršiti od strane stručne osobe. | Namesti naj ga samo pooblaščeno strokovno osebje. | Csak erre felhatalmazott szakemberrel szereltesse fel. |

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Fabrica Electrotecnica Josa, S.A.U.
Avenida de La Llana No. 95-105 / Zip Code 08191 / Rubí, Spain

qualite@onelec.fr